

## Hymnus „Pange lingua“

1. Pange, lingua, gloriosi  
corporis mysterium  
sanguinisque pretiosi,  
quem in mundi pretium  
fructus ventris generosi  
rex effudit gentium.

2. Nobis natus, nobis datus  
ex intacta virgine  
et in mundo conversatus  
sparso verbi semine  
sui moras incolatus  
miro claudit ordine.

3. In supremæ nocte cenæ  
recumbens cum fratribus  
observata lege plene  
cibis in legalibus  
cibum turbæ duodenæ  
se dat suis manibus.

4. Verbum caro panem verum  
verbo carnem efficit,  
fitque sanguis Christi merum,  
et si sensus deficit,  
ad firmandum cor sincerum  
sola fides sufficit.

5. Tantum ergo sacramentum  
veneremur cernui,  
et antiquum documentum  
novo cedat ritui,  
praestet fides supplementum  
sensuum defectui.

## Hymnus „Pange lingua“

1. Preise, Zunge, das Geheimnis  
des verherrlichten Leibes  
und des kostbaren Blutes,  
das als Preis für die Welt  
die Frucht des edlen Schoßes,  
der König der Völker, vergossen hat.

2. Uns geboren, uns gegeben  
aus der unberührten Jungfrau,  
pflegte er Umgang in der Welt,  
indem er den Samen des Wortes ausstreute,  
und beschließt er die Dauer seines Wohnens  
in wunderbarer (An-)Ordnung.

3. In der Nacht des höchsten Mahles,  
als er sich mit den Brüdern zu Tische legt,  
gibt er in vollkommener Beachtung des Gesetzes  
in gesetzmäßigen Speisen  
sich selbst mit seinen Händen  
der Zwölferschar zur Speise.

4. Das Wort-Fleisch macht wahres Brot  
durch sein Wort zu Fleisch,  
und zu Blut Christi wird der Wein.  
Wenn der Sinn hier versagt,  
so ist zur Festigung eines aufrichtigen Herzens  
der Glaube allein genug.

5. Ein so großes Sakrament also  
wollen wir tief geneigt verehren.  
Und die alte Satzung  
weicht dem neuen Ritus.  
Der Glaube gewähre Stärke,  
wo die Sinne versagen.

6. Genitori genitoque  
laus et iubilatio,  
salus, honor, virtus quoque  
sit et benedictio,  
procedenti ab utroque  
compar sit laudatio. Amen.

*(Lateinischer Text: corpusthomicum.org)*

6. Dem Zeugenden und dem Gezeugten  
sei Lob und Jubel,  
Heil, Ehre, auch Kraft  
und Segen,  
dem, der von beiden ausgeht,  
sei der gleiche Lobpreis. Amen.

*(Deutsche Übersetzung: Hanns-Gregor Nissing)*

